

STRUCTURE ET SERVICES



mts THE
MANITOBA
TEACHERS'
SOCIETY

**ÉDUCATRICES
ET ÉDUCATEURS**
FRANCOPHONES DU MANITOBA

STRUCTURE AND SERVICES

MEMBRES ET MANDAT

**ÉDUCATRICES ET ÉDUCATEURS
FRANCOPHONES DU MANITOBA**
Fondé : 1968
agence de
THE MANITOBA TEACHERS' SOCIETY
Statut d'agence : 1972
(révisé 1990)

Les Éducatrices et éducateurs francophones du Manitoba regroupent plus de 2100 membres de la Manitoba Teachers' Society (MTS) qui oeuvrent en français dans les programmes français et d'immersion française.

L'organisme *Éducatrices et éducateurs francophones du Manitoba* continue de fournir des services aux membres qui enseignent en français, conformément aux attributions que prévoient les règlements administratifs. [Statuts de la MTS]

Le mandat des Éducatrices et éducateurs francophones du Manitoba est le suivant :

- a) aider la MTS à examiner et à évaluer l'efficacité du programme de formation du personnel enseignant offert à l'Université de Saint-Boniface;
- b) organiser et faciliter des activités de perfectionnement professionnel pour les enseignants qui utilisent le français comme langue d'enseignement;
- c) servir d'agent de liaison de la MTS avec le Bureau de l'éducation française et ses comités, d'autres organismes de la collectivité franco-manitobaine et des associations provinciales et nationales intéressées principalement à l'éducation en langue française;
- d) examiner les programmes d'études qui doivent être enseignés en français;
- e) publier des bulletins d'information ou des revues qui contiennent des renseignements et du matériel pertinents qui traitent de l'éducation en langue française; et
- f) s'acquitter des autres responsabilités que le Bureau provincial confie aux ÉFM. [Règlements de la MTS]

McMaster House, 191, rue Harcourt
Winnipeg (Manitoba) R3J 3H2
Téléphone : 888-7961 ou 1-800-262-8803
Télécopieur : 831-0877 ou 1-800-665-0584
Courrier électronique : efm@mbteach.org
Site web : www.efm-mts.org
Facebook, Twitter, Instagram : EFMdepartout

MEMBERSHIP AND MANDATE

**ÉDUCATRICES ET ÉDUCATEURS
FRANCOPHONES DU MANITOBA**
Founded: 1968
Agency of
THE MANITOBA TEACHERS' SOCIETY
Agency Status: 1972
(revised 1990)

More than 2,100 members of The Manitoba Teachers' Society who use French as the language of instruction in Français and French immersion programs are members of the EFM.

Éducatrices et éducateurs francophones du Manitoba is to continue to provide services in relation to members who use French as a language of instruction, in accordance with the powers and duties set out in the by-laws. [MTS Constitution]

Éducatrices et éducateurs francophones du Manitoba shall:

- a) assist the Society in reviewing and evaluating the effectiveness of the teacher education program offered at the Université de Saint-Boniface;
- b) initiate and conduct professional development activities for teachers who use French as a language of instruction;
- c) act as the Society's liaison with the Bureau de l'éducation française and its committees, other organizations of the Franco-Manitoban community, and provincial and national associations primarily interested in education in the French language;
- d) review curricula to be taught in French;
- e) publish newsletters and/or journals containing information and relevant materials about education in the French language; and
- f) carry out other responsibilities the Provincial Executive refers to EFM. [MTS By-Laws]

McMaster House, 191 Harcourt Street
Winnipeg, Manitoba R3J 3H2
Telephone: 888-7961 ou 1-800-262-8803
Fax: 831-0877 ou 1-800-665-0584
Email: efm@mbteach.org
Website: www.efm-mts.org
Facebook, Twitter, Instagram: EFMdepartout

STRUCTURE

L'Assemblée générale annuelle est l'autorité première des ÉFM. Elle procède à l'élection du Conseil d'administration et établit les lignes de conduite (au printemps).

Les personnes déléguées officielles sont : une personne représentante d'école pour chaque dix enseignantes et enseignants; deux personnes représentantes de chaque association professionnelle; la personne siégeant au poste désigné ÉFM au sein de chaque association locale divisionnaire; une personne représentant les membres des ÉFM détenant un poste qui appuie les écoles offrant le programme français; une personne représentant les membres des ÉFM détenant un poste qui appuie les écoles offrant le programme d'immersion française.

Des motions peuvent être soumises par les membres, les personnes siégeant au poste désigné ÉFM au sein de chaque association locale d'enseignantes et d'enseignants, les associations professionnelles, les comités, le Conseil d'administration et le Conseil des écoles.

Le Conseil d'administration (9 membres) est responsable de la mise en oeuvre de toute résolution adoptée par les assemblées générales et de voir au bon fonctionnement des activités de l'association.

Le Conseil des écoles est composé d'un membre représentant par école offrant le programme français et par école offrant le programme d'immersion française et par association professionnelle, la personne siégeant au poste désigné ÉFM au sein de chaque association locale divisionnaire, une personne représentant les membres des ÉFM détenant un poste qui appuie les écoles offrant le programme français et une personne représentant les membres des ÉFM détenant un poste qui appuie les écoles offrant le programme d'immersion française. Il permet le regroupement de ces membres représentants pour entreprendre des activités qui sont propres à leurs secteurs.

Des réseaux d'apprentissage peuvent être formés aux échelles divisionnaire et interdivisionnaire pour répondre aux besoins des membres ÉFM oeuvrant dans les programmes français et d'immersion française, et pour promouvoir leurs objectifs respectifs.

STRUCTURE

The Annual General Meeting is the EFM governing body. It elects the Executive and establishes policies. (Spring)

The official delegates are: one school representative for each ten members; two representatives from each professional association; the person designated as the EFM representative sitting on each local teacher association executive; a person to represent the EFM members holding a position that supports the schools offering the French program; a person to represent the EFM members holding a position that supports the schools offering the French immersion program.

Resolutions may be submitted by members, persons designated as an EFM representative of each local teacher association, professional associations, standing committees, the Executive and by the Schools' Council.

The Executive (9 members) directs, coordinates and supervises EFM business between annual general meetings.

The Schools' Council is composed of one representative from each school offering the French program and from each school offering the French immersion program, and from each professional association, the person designated as the EFM representative of each local teacher association. These representatives meet to plan activities appropriate to their sectors, a person to represent the EFM members holding a position that supports the schools offering the French program and a person to represent the EFM members holding a position that supports the schools offering the French immersion program.

Regional Learning Networks may be established at the divisional and interdivisional levels to meet the needs of the EFM members teaching in the French and French immersion programs, and to promote their respective objectives.

STRUCTURE

Des personnes siégeant aux postes désignés ÉFM au sein des associations locales divisionnaires : Les associations locales divisionnaires peuvent désigner un poste ÉFM au sein de leur Comité exécutif.

Des associations professionnelles sont formées lorsqu'il y a un besoin dans une discipline particulière (p. ex. : associations d'administratrices et d'administrateurs).

Les liens administratifs avec la MTS : cadres administratifs et services de soutien

COMMUNICATIONS ÉFM-MTS

1. Réunions conjointes :
 - i. la présidence ou la vice-présidence des ÉFM et de la MTS au besoin
 - ii. le Conseil d'administration des ÉFM et les dirigeants de la MTS au moins une fois annuellement
2. Échange de procès-verbaux du Conseil d'administration des ÉFM, du Bureau provincial de la MTS, de l'assemblée générale annuelle des ÉFM et du Conseil provincial de la MTS
3. Rapports réguliers au Bureau provincial de la MTS
4. Participation des membres ÉFM dans les associations locales divisionnaires
5. Présentation de résolutions ÉFM au Bureau provincial et au Conseil provincial de la MTS
6. Visites aux associations locales divisionnaires
7. Participation à des activités provinciales : ateliers provinciaux de la MTS, réunions du Conseil des Présidentes et Présidents et des comités de la MTS, séminaires de formation de la MTS

STRUCTURE

EFM representatives sitting on local teacher association executives: The local teacher associations may designate a position as EFM on their Executive.

Professional Associations are established, as needed, for teachers working in a specific field or subject area (i.e., administrators' associations).

Administrative ties with MTS: staff officers and support services

EFM-MTS COMMUNICATIONS

1. Joint meetings:
 - i. EFM and MTS Presidents and Vice-Presidents (as needed)
 - ii. EFM Executive and MTS Officers (at least once annually)
2. Exchange of EFM and MTS Executive minutes and minutes of the EFM Annual General Meeting and of the MTS Provincial Council.
3. Reports to the MTS Provincial Executive on a regular basis
4. Participation of EFM members in local teacher associations
5. Presentation of EFM resolutions to the MTS Provincial Executive and to the MTS Provincial Council
6. Visits to teacher associations
7. Participation in provincial activities: provincial workshops, meetings of the Presidents' Council and of MTS committees, MTS training seminars

REPRÉSENTATION : LA MTS PAR LES ÉFM

1. Liaison et représentation de la MTS auprès des organismes éducationnels dont la langue de travail est le français :
 - ☑ Éducation Manitoba
 - ☑ Les commissions scolaires manitobaines qui ont des programmes d'enseignement en langue française
 - ☑ Canadian Parents for French — Manitoba (CPF)
 - ☑ Direction des ressources éducatives françaises (DREF)
 - ☑ Faculté d'éducation de l'Université de Saint-Boniface (USB)
2. Liaison et représentation de la MTS auprès des organismes sociaux et culturels :
 - ☑ Centre culturel franco-manitobain (CCFM)
 - ☑ Cinémental
 - ☑ Conseil jeunesse provincial (CJP)
 - ☑ Festival du Voyageur
 - ☑ Société de la francophonie manitobaine (SFM)
3. Liaison entre la MTS et les associations d'enseignantes et d'enseignants francophones :
 - ☑ Association canadienne des professionnels de l'immersion (ACPI)
 - ☑ Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF)
 - ☑ Association canadienne des professeurs de langues secondes (ACPLS)
 - ☑ Association des enseignantes et enseignants francophones du Nouveau-Brunswick (AEFNB)
 - ☑ Association des enseignantes et enseignants franco-ontariens (AEFO)
 - ☑ Enseignantes et enseignants fransaskois, franco-albertains, franco-colombiens et franco-ténois
 - ☑ Comité consultatif du français langue première et déléguée à l'AGA de la FCE
 - ☑ Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE) (Québec)

REPRESENTATION: MTS BY EFM

1. Liaison with and representation on committees of educational organizations whose working language is French:
 - ☑ Manitoba Education
 - ☑ Manitoba school boards which have programs where French is the language of instruction
 - ☑ Canadian Parents for French — Manitoba (CPF)
 - ☑ French Manitoba Education Library (DREF)
 - ☑ Faculty of Education of the St. Boniface University (USB)
2. Liaison with and representation on committees of cultural and social organizations:
 - ☑ Franco-manitoban cultural centre (CCFM)
 - ☑ Cinémental
 - ☑ Conseil jeunesse provincial (CJP)
 - ☑ Festival du Voyageur
 - ☑ Société de la francophonie manitobaine (SFM)
3. Liaison between MTS and francophone teacher associations:
 - ☑ Canadian Association of Immersion Professionals (CAIP)
 - ☑ Canadian association of French language education (ACELF)
 - ☑ Canadian Association of Second Language Teachers (CASLT)
 - ☑ New Brunswick francophone teacher association (AEFNB)
 - ☑ Franco-Ontarian teacher association (AEFO)
 - ☑ Fransaskois and Franco-Albertan teachers and francophone teachers in British Columbia and in the Northwest Territories
 - ☑ CTF French language services committee and delegate to the CTF AGM
 - ☑ Fédération des syndicats de l'enseignement (FSE) (Québec)

SERVICES AUX MEMBRES ÉFM

SERVICES TO EFM MEMBERS

Le Conseil d'administration est responsable :

1. d'élaborer des politiques et d'établir des plans d'action pour atteindre les objectifs fixés par les assemblées générales;
2. de maintenir les liens, selon les termes d'affiliation, entre les ÉFM et la MTS;
3. de former les comités permanents et les comités spéciaux et de voir à la coordination du travail de ces comités;
4. de revoir les Statuts et Politiques des ÉFM;
5. de revoir les Statuts, Politiques et Règlements de la MTS en ce qui concerne les ÉFM;
6. de faire rapport annuellement, au Conseil provincial (AGA) de la MTS, des activités, des programmes et du budget des ÉFM pour l'année suivante;
7. de présenter des motions concernant les ÉFM au Bureau provincial de la MTS pour le Conseil provincial de cette dernière;
8. de proposer un budget ÉFM pour le prochain exercice financier, de préparer et de gérer ce dernier, et d'administrer le fonds de réserve des ÉFM;
9. d'obtenir un état de compte des revenus et des dépenses des ÉFM;
10. de voir aux demandes d'appui financier des ÉFM;
11. de voir aux développements en financement scolaire;
12. au besoin, de pourvoir à tout poste vacant (à l'exception du poste de la présidence sortant de charge);
13. de recevoir les propositions de tous ses membres, de les formuler en motions et de les soumettre pour approbation à l'AGA des ÉFM;
14. de planifier l'AGA, les réunions du Conseil d'administration, les réunions du Conseil des écoles et les rencontres régionales;
15. de recevoir les plaintes des groupes ou d'individus et d'assurer le suivi approprié;
16. de voir à l'exécution des procédures et des formalités d'élection;
17. d'évaluer les activités de l'année.

The Executive is responsible for:

1. The development of policies and action plans conducive to the attainment of objectives set by the general meetings
2. Maintaining liaisons, in accordance with the terms of affiliation between EFM and MTS
3. Establishing the standing and ad hoc committees and ensuring the coordination of work among these committees
4. Reviewing the EFM Constitution and Policies
5. Reviewing the MTS Constitution, Policies and By-laws pertaining to EFM
6. Reporting annually to the MTS Provincial Council (AGM) on EFM's activities, programs and budget for the following year
7. Submitting motions pertaining to EFM to the MTS Provincial Executive for proposal at the MTS Provincial Council
8. Proposing an EFM budget for the following fiscal year, preparing and administering this budget and administering the EFM reserve fund
9. Obtaining an accounting of the EFM revenues and expenses
10. Preparing the grant requests on behalf of EFM
11. Monitoring developments in education finance
12. If needed, filling any vacancy (with the exception of the position of Past President)
13. Receiving all proposals from the members, preparing motions and submitting them for approval by the EFM AGM
14. Planning the AGM, and the Executive, Schools' Council and Regional meetings
15. Receiving complaints from groups or individuals and ensuring appropriate follow-up
16. Seeing to the execution of the election procedures and formalities
17. Evaluating the year's activities

SERVICES AUX MEMBRES ÉFM

Le **Comité organisateur de la conférence pédagogique annuelle** organise la Conférence pédagogique annuelle des ÉFM.

Le **Comité des communications** est à l'écoute des actualités en éducation, établit des procédures pour renseigner les membres à travers tous les médias, et tous ceux et toutes celles du grand public qui sont intéressés à l'éducation en français et en immersion française, et utilise les médias pour promouvoir une image positive de l'éducation française.

Le **Comité d'équité et de justice sociale** est à l'écoute des actualités en éducation qui touchent à l'équité et à la justice sociale et a pour but de sensibiliser les communautés scolaires aux grandes questions qui touchent à l'équité et à la justice sociale et d'entreprendre la promotion et la défense de l'équité et de la justice sociale.

Le **Comité de sensibilisation et de promotion de l'éducation en français** a pour but de rehausser la visibilité des ÉFM en tant qu'organisme auprès des membres et de la communauté, de faire valoir la profession d'enseignement, de sensibiliser les communautés scolaires aux grandes questions qui touchent l'éducation en français au Manitoba, d'entreprendre la promotion de l'éducation en français dans les communautés scolaires, de promouvoir et d'appuyer les projets qui sont complémentaires aux programmes scolaires, et d'appuyer la présidence des ÉFM dans son rôle de revendicatrice.

Le **Comité de vie professionnelle** voit au développement de services en perfectionnement professionnel et conseille les ÉFM dans les domaines de la poursuite de l'identification des besoins des enseignantes et enseignants, le leadership et la formation, l'éducation élémentaire et secondaire, la programmation scolaire, l'évaluation, la certification des enseignantes et enseignants, les conditions de travail et le bien-être des enseignantes et enseignants, et les services professionnels aux enseignantes et enseignants.

SERVICES TO EFM MEMBERS

The **Annual Conference Planning Committee** organizes the EFM Annual Conference

The **Communications Committee** is attuned to the current events in education, establishes procedures to inform, via all media, the members and the public interested in education in French and in French immersion, and uses the media to promote a positive image of French education.

The **Equity and Social Justice Committee** is attuned to the current events in education that impact on equity and social justice; its objective is to sensitize the educational communities on issues of importance that impact equity and social justice, and to undertake the promotion and defence of equity and social justice.

The objective of the **Awareness and Promotion of Education in French Committee** is to improve EFM visibility as an organization among its members and the community, to promote the teaching profession, to sensitize the educational communities on issues of importance that impact on education in French, to promote education in French in the educational communities, to organize for students projects that complement the school programs, and to support the EFM Presidency in its role as an advocate.

The **Professional Issues Committee** sees to the development of services in professional development and advises the EFM in the identification of teacher needs, on leadership and training, elementary and secondary education, school programming, evaluation, teacher certification, working conditions and teacher welfare, and professional services to teachers.

ORGANIGRAMME

ORGANIZATION CHART

Structure de The Manitoba Teachers' Society :

Membres MTS (15 000 approximativement) =
38 associations locales + 2 associations locales affiliées

Structure des Éducatrices et éducateurs francophones du Manitoba :

Membres ÉFM (plus de 2100)

Deux associations professionnelles

Des réseaux d'apprentissage régionaux

The Manitoba Teachers' Society structure:

Membership (15,000 approximately) = 38 local
associations + 2 associate member locals

Éducatrices et éducateurs francophones du Manitoba structure:

EFM Membership (more than 2100)

Two professional associations

Regional Learning Networks

Rk:2021-05-12
G:\FLS\Handbooks, Brochures, and Kits\EFM\Structures et services ÉFM 2021-2022\hbk-StructureEtServicesÉFM-2021-2022.indd

